## SDV Vergabe hat folgende Bekanntmachung veröffentlicht:

Vergabenummer: 034\_ZIT\_02-2019-0001

Auftragsnummer: 272563

Upload-Nummer:

eVergabe.de-ID: 2412059

Kennzeichen: 04

Vergabeplattform: eVergabe.de Veröffentlichung von: 09.01.2019 Veröffentlichung bis: 06.02.2019

Vergabeplattform: Vergabe24.de Veröffentlichung von: 10.01.2019 Veröffentlichung bis: 06.02.2019

Ausschreibungsblatt: Ausgabe 02/2019 vom 11.01.2019

Öffentliche Ausschreibung

Vergabenr.: 034\_ZIT\_02-2019-0001

- a) Zur Angebotsabgabe auffordernde Stelle, Stelle zur Einreichung der Angebote, zuschlagserteilende Stelle: Name und Anschrift: Stadtverwaltung Zittau, Baudezernat, Referat Stadtplanung, Sachsenstraße 14, 02763 Zittau, Deutschland, Telefonnummer: +49 3583-752363, Telefaxnummer: +49 3583-752391, E-Mail-Adresse: <a href="mailto:m.matthey@zittau.de">m.matthey@zittau.de</a>, Internet-Adresse: <a href="mailto:www.zittau.de">www.zittau.de</a>, Stelle, bei der die Angebote einzureichen sind: Name und Anschrift: Stadtverwaltung Zittau, Baudezernat Referat Bauverwaltung, Zentrale Vergabestelle, Sachsenstraße 14, Zimmer 204, 02763 Zittau, Deutschland, Telefonnummer: +49 3583-752316, Telefaxnummer: +49 3583-752389, E-Mail-Adresse: <a href="mailto:www.zittau.de">www.zittau.de</a>, Internet-Adresse: <a href="mailto:www.zittau.de">www.zittau.de</a>, Zuschlagserteilende Stelle: Siehe oben
- b) Art der Vergabe (§ 3 VOL/A): Verfahrensart: Öffentliche Ausschreibung
- c) Angebote können abgegeben werden: schriftlich
- d) Art und Umfang sowie Ort der Leistung: Art der Leistung: Erstellung des Entwicklungskonzepts für die Agglomeration Liberec Zittau, Ausschreibung 2019, Menge und Umfang: Anhand raumordnerischer Kriterien und bestehender Austauschbeziehungen ist der grenzüberschreitende Entwicklungs- bzw. Agglomerationsraum Liberec Zittau zu beschreiben und seine Position in der Raumordnung beider Länder zu überprüfen. Auf dieser Basis sind Entwicklungspotentiale und konkrete Handlungsvorschläge zur Herstellung bzw. Festigung und stärkeren Wahrnehmung des grenzüberschreitenden Entwicklungs- bzw. Agglomerationsraums aufzuzeigen. In die Erarbeitung des gemeinsamen Entwicklungskonzepts sind Fachbehörden und die Öffentlichkeit beider Länder einzubinden., Na základe kritérií územního plánování a stávající preshranicní, výmeny popisuje se preshranicní rozvojová príp. aglomeracní oblast, Liberec Žitava a prezkoumá se jeji pozice v územní plánovací, dokumentaci obou zemí. Na tomto základe se urcí potenciály rozvoje a, konkrétní návrhy jednání k vytvorení príp. upevnení preshranicní, rozvojové príp. aglomeracní oblasti a jejího intezivnejšího vnímání. Do, procesu vypracování spolecného konceptu rozvoje je nutné zapojit, úrady i verejnost obou zemí., Ort der Leistung: Stadtverwaltung Zittau, Baudezernat, Referat Stadtplanung, Sachsenstraße 14, 02763 Zittau
- e) Losaufteilung: Losweise Vergabe: Nein, Angebote sind möglich für: die Gesamtleistung.
- f) Nebenangebote sind nicht zugelassen.
- g) Liefer-/Ausführungsfrist: Beginn: 01.04.2019, Ende: 31.03.2020, Vertragsstrafen:, Der Auftragnehmer hat als Vertragsstrafe für Verzug zu zahlen:, 1. bei Überschreitung der unter g) genannten Fristen für jeden Werktag 0,2 v. H. desjenigen Teils der Leistung, der nicht genutzt werden kann. Die Bezugsgröße zur Berechnung der Vertragsstrafe bei der Überschreitung von Einzelfristen ist

der nicht nutzbare Teil der Leistung, der den bis zu diesem Zeitpunkt vertraglich zu erbringenden Leistungen entspricht., 2. Die Vertragsstrafe wird auf insgesamt 5 v.H. der Auftragssumme (ohne Umsatzsteuer) begrenzt.

- h) Stelle zur Anforderung der Vergabeunterlagen: Die Vergabeunterlagen werden auf der Vergabeplattform eVergabe.de bereitgestellt. Anschrift: Stadtverwaltung Zittau, Baudezernat, Referat Stadtplanung, Sachsenstraße 14, Zimmer 104, 02763 Zittau, Die Kosten für die Vergabeunterlagen übernimmt der Auftraggeber, die Bewerber erhalten die Unterlagen kostenlos. Bei der Bestellung der Vergabeunterlagen über die Vergabeplattform eVergabe.de ist deshalb darauf zu achten, dass sich die Bewerber mit einem kostenfreien Zugang zur Plattform anmelden., Diie Angebote sind in schriftlicher Form, gleichlautend in deutscher und tschechischer Sprache, einzureichen. Die mit dem Angebot verbundene Präsentation hat ebenfalls in deutscher und tschechischer Sprache zu erfolgen (Zeitdauer insgesamt 45 Minuten). Die vollständige Entwicklungskonzeption ist gleichlautend in deutscher und tschechischer Sprache vorzulegen., Im gesamten Verfahren gilt Deutsches Recht, Gerichtsstand für Streitigkeiten ist Görlitz. Der Ort der Leistung ist Zittau.
- i) Ablauf der Angebots- und Bindefrist: Angebote sind einzureichen bis: 06.02.2019 14:30, Ablauf der Bindefrist: 27.03.2019
- j) Höhe etwa geforderter Sicherheitsleistungen: keine
- k) Wesentliche Zahlungsbedingungen: Gemäß § 17 VOL/B.
- I) Unterlagen zur Eignungsprüfung: Liste der vorzulegenden Unterlagen: Eigenerklärung zur Eignung., Referenzliste der in den letzten 5 Jahren erarbeiteten Entwicklungskonzeptionen in Deutschland und Tschechien, insbesondere für Agglomerationsräume und grenzüberschreitende Konzeptionen.
- n) Angabe der Zuschlagskriterien: Der niedrigste Preis: Nein, Wirtschaftlich günstigstes Angebot in Bezug auf die nachstehenden Kriterien: 1 Preis (30 %), 2 Qualität des Angebotes (40 %), 3 Methodik (10 %), 4 Präsentation (20 %)

Wenn Sie Anfragen zu dieser Veröffentlichung haben, wenden Sie sich bitte an unsere Technische Unterstützung: (0351) 4203-1422.